

Polska wersja

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

1. Administrator Administratorem danych osobowych jest Szkoła Główna Handlowa w Warszawie z siedzibą przy al. Niepodległości 162, 02-554 Warszawa, zwana dalej SGH.

2. Inspektor Ochrony Danych W SGH został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można skontaktować się poprzez e-mail iod@sgh.waw.pl.

3. Cel i podstawa prawna przetwarzania danych Podane przez Panią/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu udziału w Programie Erasmus+ KA171 (Mobilność edukacyjna: mobilność studentów i pracowników z krajami trzecimi niestowarzyszonymi z programem Erasmus+) dalej „Program”.

Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest:

- art. 6 ust. 1 lit. c i e Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, ze zm.), zwanego dalej RODO, tzn. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze i do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym,
- ustawa z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1571 z późn. zm.),
- art. 6 ust. 1 lit. b RODO – tzn. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy – w tym przypadku umowy na wyjazd w celu udziału w Programie.

4. Obowiązek podania danych W celu wzięcia udziału w Programie i zawarcia umowy niezbędne jest podanie danych osobowych. W przypadku odmowy podania danych nie będzie to możliwe.

English version

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA:

1. Controller The controller of personal data is the SGH Warsaw School of Economics with its registered office at al. Niepodległości 162, 02-554 Warsaw, hereinafter referred to as SGH.

2. Data Protection Officer A Data Protection Officer has been appointed at SGH, who can be contacted via e-mail iod@sgh.waw.pl.

3. Purpose and legal basis for processing The personal data you provide will be processed in order to participate in the Programme for the implementation of mobility for teaching or training in the framework of the Erasmus+ KA171 Programme (Educational mobility: mobility of students and staff with third countries not associated with the Erasmus+ Programme) hereinafter referred to as "the Programme"

The legal basis for the processing of personal data is:

- article 6 sec. 1 lit. c) and e) Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 119 of 04/05/2016, p. 1, as amended), hereinafter referred to as GDPR, i.e. processing is necessary to fulfill the legal obligation incumbent on the administrator and to performance of a task carried out in the public interest,
- Act of 20 July 2018 Law on Higher Education and Science (Journal of Laws of 2024, item 1571, as amended),
- article 6 sec. 1 lit. b of the GDPR - i.e. processing is necessary for the performance of a contract to which the data subject is a party, or to take action at the request of the data subject before concluding a contract - in this case, a staff mobility contract.

4. Obligation to provide data In order to take part in the Programme and conclude the contract, it is necessary to provide personal data. If you do not provide personal data, this will not be possible.

5. Czas przetwarzania danych Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez czas realizacji projektu, a następnie przez okres przechowywania dokumentacji w celu archiwalnym zgodnie z obowiązującymi przepisami i wymogami projektu.

6. Odbiorcy danych

- Podane przez Panią/Pana dane osobowe nie będą ujawniane innym podmiotom, za wyjątkiem uczelni partnerskiej oraz Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji Narodowej Agencji Programu Erasmus+ i podmiotów upoważnionych przez przepisy prawa.
- W przypadku korzystania przez administratora z usług innych podmiotów, dane osobowe mogą być im ujawnione na podstawie umów powierzenia przetwarzania danych osobowych, a podmioty te będą zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.

7. Przekazywanie danych do państw trzecich (które nie należą do Europejskiego Obszaru Gospodarczego) W przypadku wyjazdu do uczelni, która ma siedzibę poza Unią Europejską i Europejskim Obszarem Gospodarczym, przekazanie danych osobowych tej uczelni będzie wiązało się z przekazaniem danych do państwa trzeciego. Podstawą prawną przekazania jest:

- w przypadku wyjazdu do Armenii, Chin, Egiptu, Gruzji, Kenii, Mauritiusa, Czarnogóry, Peru, Senegalu, Tanzanii, USA lub Zambii - art. 49 ust. 1 lit. b RODO (tzn. przekazanie jest niezbędne do wykonania umowy na wyjazd pracownika w związku z udziałem w Programie). Komisja Europejska nie wydała decyzji stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony danych osobowych w tych państwach.
- w przypadku wyjazdu do Nowej Zelandii – art. 45 ust. 1 RODO (tzn. decyzji Komisji Europejskiej stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony danych osobowych).

5. The period for which the personal data will be processed The personal data you provide will be processed for the duration of the project and thereafter for the period of documentation storing for archival purposes in accordance with applicable regulations and project requirements.

6. Data recipients

- The personal data provided by you will not be disclosed to other entities, except for partner university and the Foundation for the Development of the Education System, acting as the National Agency of the Programme, and entities authorized by law.
- If the controller uses the services of other entities, personal data may be disclosed to them on the basis of contracts for entrusting the processing of personal data, and these entities will be obliged to maintain the confidentiality of the data processed.

7. Transfer of data to the third countries (countries that are not members of European Economic Area) In the case of taking part in Programme held by a university which is based outside the European Union and the European Economic Area, the transfer of personal data to this university will involve the transfer of data to a third country. The legal basis for the transfer is:

- in case of mobility to Armenia, China, Egypt, Georgia, Kenya, Mauritius, Montenegro, Peru, Senegal, Tanzania, USA or Zambia - Point (b) Art. 49 (1) GDPR (transfer is necessary for the performance of a contract). There is no European Commission's decisions on the adequate protection of personal data (hereinafter referred to as "Adequacy Decision") by the European Commission concerning these countries.
- in case of mobility to New Zealand - Art. 45 (1) GDPR (Adequacy Decision).

8. Prawa związane z przetwarzaniem danych

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, usunięcia w przypadkach określonych przez prawo lub prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją.

Podane przez Panią/Pana dane osobowe nie będą podlegały profilowaniu ani – na podstawie tych danych – nie będą podejmowane decyzje w sposób zautomatyzowany.

9. Prawo wniesienia skargi

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli sądzi Pani/Pan, że przetwarzanie dotyczących Pani/Pana danych osobowych narusza RODO.

8. The rights of data subject

You have the right to access the content of the data, rectify it, the right to limit processing, erase in cases specified by law or the right to object to the processing on grounds relating to your particular situation.

The personal data provided by you will not be profiled and no decisions will be made in an automated manner based on this data.

9. The right to lodge a complaint

You have the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection if you believe that the processing of your personal data violates the GDPR.